

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 1 / 11

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

NEMRZNÚCA ZMES DO CHLADIČA G 13 - FIALOVÁ
Číslo artikla: 38202, 38201, 38200
UFI: TMSD-R391-100V-WM2Y

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

1.2.1 Relevantné použitia

Nemrznúca zmes

1.2.2 Použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú žiadne známe.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMECKO
Tel. +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Informačné oddelenie

Technické informácie

info@febi.com

Karta bezpečnostných údajov

info@febi.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

Poradný orgán

Národné toxikologické informačné centrum (NTIC) Bratislava, 24-hodinová konzultačná
služba pri akútnych intoxikáciách: + 421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi [NARIADENIE (ES) č. 1272/2008]

Acute Tox. 4: H302 Škodlivý po požití.
STOT RE 2: H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
Eye Irrit. 2: H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
Skin Irrit. 2: H315 Dráždi kožu.

2.2 Prvky označovania

Výrobok podlieha označovacej povinnosti podľa nariadenia (ES) 1272/2008 (CLP).

Výstražné piktogramy



Výstražné slovo

POZOR

Obsahuje:

etylénglykol
3,5,5-trimetylhexanoát draselný

Výstražné upozornenia

H302 Škodlivý po požití.
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H315 Dráždi kožu.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávať mimo dosahu detí.
P260 Nevdychujte pary.
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P301+P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM / lekára.
P314 Ak pociťujete zdravotné problémy, vyhľadajte lekársku pomoc / starostlivosť.
P501 Zneškodnite obsah / nádobu do vhodného zariadenia na čistenie a zneškodňovanie v súlade s platným zákonom a predpismi a charakteristikami produktu v čase zneškodňovania.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 2 / 11

2.3 Iná nebezpečnosť

Nebezpečenstvá pre zdravie	Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc. Vdýchnutie pár vedie k podráždeniu dýchacích ciest a slizníc, bolestiam hlavy, nevoľnosti, pocitom závratu, dáveniu. Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.
Nebezpečenstvá pre životné prostredie	Neobsahuje žiadne látky PBT, resp. vPvB.
Ostatné riziká	Ďalšie nebezpečenstvá neboli poznatkami súčasnej vedy zistené.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1 Látky

nepoužiteľné

3.2 Zmesi

V prípade tohto výrobku ide o zmes.

Conc. [%]	Nebezpečné obsiahnuté látky
60 - < 100	etylénglykol CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - < 2,5	3,5,5-trimetylhexanoát draselný CAS: 93918-10-6, EINECS/ELINCS: 299-890-3, Reg-No.: 01-2120747787-36-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1: H314 - Eye Dam. 1: H318
0,1 - < 0,3	Metyl-IH-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Komentár k zloženiu

Úplné znenie výstražných upozornení a H-viet sa uvádza v ODDIELE 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Po vdýchnutí

Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
Pri obťažach zabezpečte lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou

Pri dotyku s pokožkou ihneď umyť veľkým množstvom vody a mydlom.
Pri trvalom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Po kontakte s očami

Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Po prehltnutí

Ihneď privolať lekára.
Vypláchnite ústa.
Nevyvolávať zvracanie.
Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte ústami.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú dostupné žiadne údaje.

4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrovať podľa príznakov.
Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc.
Kartu bezpečnostných údajov predložte lekárovi.
Kontrola funkcie obličiek a hospodárenia s elektrolytom.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, hasiaci prášok, vodný postrek, oxid uhličitý.

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska

Plný prúd vody.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 3 / 11

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečenstvo vzniku toxických produktov pyrolýzy.
monooxid uhlíka (CO)
CO₂

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Použite dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.
Pozostatky po požiari a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych
úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zaistiť dostatočné vetranie.
Mimoriadne nebezpečie sklznutia na vyteklom/rozsypanom produkte.
Použiť ochranné vybavenie (chrániace rukavice, ochranné brýle, ochranný oblek.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. ohradením alebo nornými stenami).
Nedovoliť preniknutie do kanalizácie/povrchovej/spodnej vody.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zachytiť materiálom viažucim tekutiny (napr. pieskom, pilinami, univerzálnym pojivom,
rozsievková zemina).
Zachytený materiál podľa predpisu ekologicky zlikvidovať.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri ODDIEL 8+13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabezpečiť vhodné odsávanie v oblasti spracovania.
Vyhnete sa vdychovaniu hmly / pary / aerosólu.
Uchovávať mimo dosahu nekrytého ohňa, horúcich povrchov a zdrojov zapálenia.
Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
Preventívna ochrana pokožky ochrannou masťou.
Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.
Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Uchovávať len v originálnej nádobe.
Bezpečne zabrániť preniknutiu do pôdy.
Neskladujte spolu s oxidačnými činidlami.
Neskladovať spoločne s redukčnými činidlami.
Neskladovať spoločne so zásadami. Neskladovať spoločne s kyselinami.
Neskladovať spoločne s potravinami a krmivami.
Nádoby uchovávať pevno uzatvorené.
Nádoby skladovať na dobre odvetrávanom mieste.
Nu se va deposita la temperatură peste 80 °C.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri ODDIEL 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 4 / 11

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom (SK)

Nebezpečné obsiahnuté látky
etylénglykol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
maximálna koncentrácia pracovných miest: 20 ppm, 52 mg/m ³ , K
krátkodobé (15 minút): 104 mg/m ³

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom EU (2004/37/EG)

Nebezpečné obsiahnuté látky / ES NAJvyššie prípustné hodnoty
etylénglykol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
osemhodinové: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
krátkodobé (15 minút): 40 ppm, 104 mg/m ³

DNEL

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 49.3 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 0.7 mg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 8.7 mg/m ³
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 0.25 mg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0.25 mg/kg bw/day

PNEC

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
sladkovodné, 8 µg/L
odpadových vôd (STP), 39.4 mg/L
sedimentov (sladkovodné), 117 µg/kg sediment dw
morská voda, 8 µg/L
sedimentov (morská voda), 0.117 mg/kg sediment dw
pôda, 45 µg/kg soil dw

8.2 Kontroly expozície

**Ďalšie upozornenia týkajúce sa
usporiadania technických zariadení**

Na pracovisku zaistiť dostatočné vetranie a odvetrávanie.
Metódy merania na realizáciu meraní pracoviska musia spĺňať výkonové požiadavky podľa
normy DIN EN 482. Odporúčania sú uvedené napr. v zozname nebezpečných látok IFA.

Ochrana očí

Ochranné okuliare. (EN 166:2001)

Ochrana rúk

Pri údajoch ide o odporúčania. Pre získanie ďalších informácií kontaktujte, prosím,
dodávateľa rukavíc.
> 0,4 mm nitrilová guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Ochrana tela

ochranný pracovný odev (EN 340)

Iné

Pre dané pracovisko je potrebné zvoliť konkrétne pracovné oblečenie, v závislosti na
koncentracii a množstve nebezpečných látok, s ktorými sa zaobchádza. Odolnosť
ochranného odevu voči chemikáliam je potrebné zabezpečiť u príslušného dodávateľa.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Páry nevdychovať.

Ochrana dýchania

Pri prekročení hraničných hodnôt pracoviska alebo pri nedostatočnom vetraní si nasadíte
vhodnú dýchaciu masku.
Krátkodobé filtračný prístroj, kombinačný filter A-P2. (DIN EN 14387)

Tepelná nebezpečnosť

žiadne

**Chovanie v sústavách životného
prostredia**

Chráňte životné prostredie zavedením vhodných kontrolných opatrení na zabránenie emisiám
alebo ich obmedzenie.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 5 / 11

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	tekuté
Forma	Tekutina
Farba	červený
Pach	charakteristický
Prahová hodnota zápachu	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Hodnoty pH	ca. 8,6 (ASTM D 1287)
Hodnoty pH [1%]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu [°C]	> 170 (ASTM D 1120)
Bod vzplanutia [°C]	ca. 122
Horľavosť	nehorľavý
Rozsah výbušnosti-Spodná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozsah výbušnosti-Horná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Oxidačné vlastnosti	nie
Tlak pary/tlak plynu [kPa]	<0,01 (20°C)
Hustota [g/cm³]	ca. 1,12 (ASTM D 5931) (20 °C / 68,0 °F)
Relatívna hustota	neurčené
Hustota [kg/m³]	nepoužiteľné
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo vode [g/L]	miešateľný
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo iné rozpúšťadlá	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Kinematická viskozita	< 14 mm²/s (ASTM D 5931)
Relatívna hustota pár	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod tavenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota samovznietenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod rozkladu [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Vlastnosti častíc	Nie sú dostupné žiadne údaje.

9.2 Iné informácie

Teplota tuhnutia: ca. -36 (50 Vol.% H₂O)

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pri manipulácii a skladovaní podľa pokynov nedochádza k nebezpečným reakciám.

10.2 Chemická sta

Za bežných podmienok prostredia (izbová teplota) stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Silné zahriatie.

10.5 Nekompatibilné materiály

Pozri ODDIEL 7.2.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 6 / 11

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Oxidy uhlíka (COx)

Toxické produkty pyrolýzy.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 7 / 11

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita-orálne

Na základe dostupných informácií sú splnené klasifikačné kritériá.

Produkt
ATE-mix, orálne, 667,3 mg/kg bw
Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, orálne, Krysa, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, orálne, Krysa, 150 mg/kg bw/day
etylénglykol, CAS: 107-21-1
LD50, orálne, Krysa, 4700 mg/kg
LDLo, orálne, Human, ca. 1600 mg/kg Lit.
3,5,5-trimetylhexanoát draselný, CAS: 93918-10-6
LD50, orálne, Krysa, 1160 mg/kg bw, OECD 401

Akútna toxicita-dermálne

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Produkt
ATE-mix, dermálne, >2000 mg/kg bw
Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, dermálne, Krysa, > 2000 mg/kg
etylénglykol, CAS: 107-21-1
LD50, dermálne, Myš, > 3500 mg/kg Lit.

Akútna toxicita-inhalatívne

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Produkt
ATE-mix, inhalatívne (para), >20 mg/L
ATE-mix, inhalatívne (hmla), >5 mg/L
ATE-mix, inhalatívne (prach), >5 mg/L
Nebezpečné obsiahnuté látky
etylénglykol, CAS: 107-21-1
LC50, inhalatívne, Krysa, > 200 mg/m ³ 4h

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Dráždivý

Na základe dostupných informácií sú splnené klasifikačné kritériá.

Metóda výpočtu

Nebezpečné obsiahnuté látky
3,5,5-trimetylhexanoát draselný, CAS: 93918-10-6
OECD 437, Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Poleptanie kože/podráždenie kože

Dráždivý

Na základe dostupných informácií sú splnené klasifikačné kritériá.

Metóda výpočtu

Nebezpečné obsiahnuté látky
3,5,5-trimetylhexanoát draselný, CAS: 93918-10-6
OECD 431, leptajúci

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 8 / 11

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
Na základe dostupných informácií sú splnené klasifikačné kritériá.
Metóda výpočtu

Nebezpečné obsiahnuté látky
etylénglykol, CAS: 107-21-1
NOAEL, orálne, Krysa, 150 mg/kg bw/day, boli pozorované škodlivé účinky
NOAEL, dermálne, Hond, 2200 mg/kg bw/day, boli pozorované škodlivé účinky

Mutagenita Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
Reprodukčná toxicita Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
Tento produkt obsahuje látky Repr. Kat. 2 (CLP).
(CAS: 29385-43-1)
Kancerogenita Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
Ďalšie toxikologické inštrukcie Je možné poškodenie ľadvín.
Toxikologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (roztváračov) Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.
11.2.2 Iné informácie žiadne

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Ekologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), ryby, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
etylénglykol, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), ryby, 41000 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 34250 mg/l
3,5,5-trimetylhexanoát draselný, CAS: 93918-10-6
NOEC, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L
NOEC, (72h), Algae, >100 mg/L

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Chovanie v sústavách životného prostredia Nie sú dostupné žiadne údaje.
Chovanie v čističkách Nie sú dostupné žiadne údaje.
Biologická odbúrateľnosť Tento produkt je biologicky odbúrateľný.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné žiadne údaje.

Nebezpečné obsiahnuté látky
3,5,5-trimetylhexanoát draselný, CAS: 93918-10-6
log Kow, ≤ 4,5, Nezhromažďuje sa v organizmoch.

12.4 Mobilita v pôde

Nie sú dostupné žiadne údaje.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 9 / 11

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Na základe všetkých dostupných informácií nie je zaradené ako PBT, resp. vPvB.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Nie sú žiadne známe.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Zvyšky výrobkov treba zlikvidovať pri dodržaní smernice o odpadoch 2008/98/ES, ako aj národných a regionálnych predpisov. Pre tento výrobok nie je možné stanoviť žiadne číslo položky odpadu podľa európskeho katalógu odpadov (zoznamu odpadov), lebo až účel použitia spotrebiteľom dovoľuje jeho zaradenie. Číslo položky odpadu treba stanoviť v rámci EÚ po dohode so spoločnosťou zaoberajúcou sa likvidáciou odpadu.

Produkt

Likvidovať ako nebezpečný odpad.
Pri rešpektovaní miestnych úradných predpisov predat' do spalovni.

Odpad-č.

160114*

Nevyčistené obaly

Nekontaminované obaly sa môžu recyklovať.
Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, zlikvidovať ako túto látku.

Odpad-č.

150110* obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

14.2 Správne expedičné označenie OSN

Pozemná preprava podľa ADR/RID NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR

Vnútrozemská plavba (ADN) NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR

Námorná doprava podľa IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Letecká doprava podľa IATA IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 10 / 11

14.4 Obalová skupina

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Pozemná preprava podľa ADR/RID nie

Vnútrozemská plavba (ADN) nie

Námorná doprava podľa IMDG nie

Letecká doprava podľa IATA IATA nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Príslušný údaj v bode 6 až 8.

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

EHS-PREDPISY	2008/98/ES (2000/532/ES); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentár k zloženiu	SVHC zoznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Neobsahuje žiadne alebo menej ako 0,1% látok zo zoznamu.
- príloha XIV (REACH)	Podľa prílohy XIV k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok neobsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % podliehajúce autorizácii.
- príloha XVII (REACH)	Podľa prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok obsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % s nasledujúcimi obmedzeniami. 75 Podľa prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) sa na výrobok vzťahujú nasledovné obmedzenia. 3
TRANSPORT-PREDPISY	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2026)
NÁRODNÉ PREDPISY (SK):	neurčené.
- Rešpektovať obmedzenia zamestnávania	Dodržiavajte obmedzenia pri zamestnávaní žien vo fertilnom veku, nastávajúcich a kojacich matiek, ako aj mladistvých osôb.
- VOC (2010/75/ES)	0 %

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre tento výrobok nebolo vykonané hodnotenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie

16.1 Výstražné upozornenia (ODDIEL 3)

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H302 Škodlivý po požití.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 29.04.2026, Revízia 13.04.2026

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 11 / 11

16.2 Skratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Iné informácie

Postup klasifikácie

Acute Tox. 4: H302 Škodlivý po požití. (Metóda výpočtu)
STOT RE 2: H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. (Metóda výpočtu)
Eye Irrit. 2: H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí. (Metóda výpočtu)
Skin Irrit. 2: H315 Dráždi kožu. (Metóda výpočtu)

Zmenené položky

žiadne